



CREATE *Donner* THE *music* MOMENT

ELECTRONIC KEYBOARD **DP-10**

User Manual | Manuel d'Instructions | Bedienungsanleitung

Manuale di Istruzioni | Manual de Usuario | 取扱説明書



Get Free Melodics Courses on:
www.donnermusic.com/daws



CAUTION

Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.

CONTENTS

English -----	01-03
Français -----	04-06
Deutsch -----	07-09
Italiano -----	10-12
Español -----	13-15
日本語 -----	16-18
Demo Démon Demo Brani Demo Canción De Demostración デモ曲-----	19
Rhythm Chart Rythmes Rhythmus-tabelle Lista Dei Ritmi Tabla De Ritmo リズム一覧---	19
Tone Chart Sonorités Tondiagramm Lista Dei Timbri Tabla De Tonos 音色一覧-----	20

Thank you for choosing Donner DP-10 Electronic Keyboard!

Please read this instruction manual carefully before using this product.

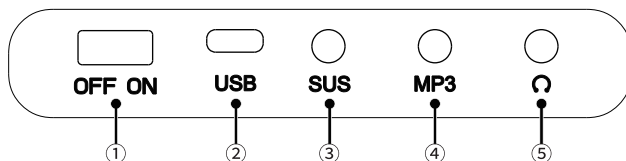
Be sure to save these instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. There are no user-serviceable components inside this product, please do not disassemble or modify this product to avoid the danger of fire and electric shock.
2. To avoid deformation, discoloration, or more serious damage, do not store it in the following environments (Direct sunlight, high temperature, excessive humidity, excessive dust, strong vibration)
3. Never leave the instrument in an unstable place to avoid falling and causing damage.
4. Do not place the piano near the electrical devices to avoid interference with other products such as televisions and radios.
5. Never place any container with liquid on the instrument to prevent the liquid from flowing into the instrument.
6. To avoid panel and keyboard discoloration, do not clean the instrument with thinners, alcohol, or chemicals. Spots or dirt that are difficult to remove can be wiped off with a slightly water-dampened cloth.

INTERFACES

- ① Power On/Off
- ② USB Port
- ③ Sustain Jack
- ④ MP3 Jack
- ⑤ Headphone Jack



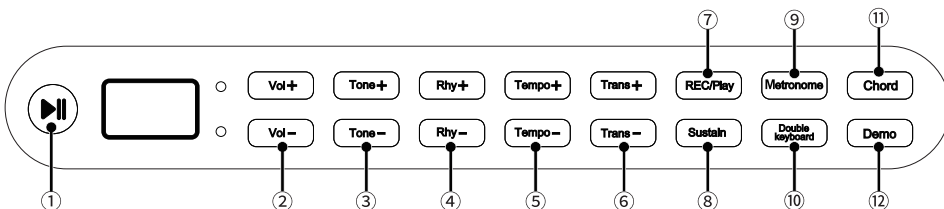
CHARGING

USB: Type C/MIDI interface

Battery: Charging time is about 4h, please charge it more than 6h for the first time.

Power Adapter: 5V/2A

FUNCTION PANEL



① Start/Stop

- Press the Start/Stop button to start or stop playing. The display will show the serial number of rhythm.
- When the metronome, demo, or rhythm is started, the button can be pressed to stop such functions.

② Volume

- Press the [Vol+] or [Vol-] to regulate the keyboard volume (from V00 to V15).
- V12 is the default volume after the keyboard is turned on.
- Long press the [Vol+] button for rapid volume increase, and long press the [Vol-] for rapid volume decrease.
- The volume will be restored to V12 if the [Vol+] and [Vol-] are pressed simultaneously.

③ Tone

- Press the [Tone+] or [Tone-] to choose a tone level from 000 to 127 (see the attached tone chart for details).
- Long press the [Tone+] button for rapid tone increase, and long press the [Tone-] for rapid tone decrease.
- The tone returns to zero, namely the grand piano tone is chosen, if the [Tone+] and [Tone-] are pressed simultaneously.

④ Rhythm

- Press the [Rhy+] or [Rhy-] to choose a rhythm level from 000 to 127 (see the attached rhythm chart for details).
- Long press the [Rhy+] button for rapid rhythm increase, and long press the [Rhy-] for rapid rhythm decrease.
- The rhythm returns to zero, namely Rhythm 0 is played, if the [Rhy+] and [Rhy-] are pressed simultaneously.

⑤ Tempo

- If the demo, rhythm, or metronome is started, the tempo of corresponding function can be regulated by pressing the [Tempo+] or [Tempo-].
- Press the [Tempo+] or [Tempo-] to regulate the tempo (value range: 40 ~ 280).
- Long press the [Tempo+] button for rapid tempo increase, and long press the [Tempo-] for rapid tempo decrease.
- The tempo returns to the initial value if the [Tempo+] and [Tempo-] are pressed simultaneously.

⑥ Transpose

- Press the [Trans+] or [Trans-] to regulate transpose (value range: -6 to 6). The default value is 0 after the product is turned on.
- Long press the [Trans+] button for rapid transpose increase, and long press the [Trans-] for rapid transpose decrease.
- The transpose returns to 0 if the [Trans+] and [Trans-] are pressed simultaneously.

⑦ REC/Play (Long press for recording, short press for playing)

- Long press the [REC/Play] button; after a beep sound, MIDI signals can be recorded by playing the keyboard.
- Shortly press the [REC/Play] button to play the signals previously recorded.

⑧ Sustain

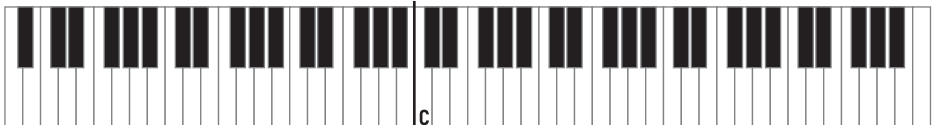
- Press the [Sustain] button to enable the sustain function, and press the button to disable the function.
- After the sustain function is enabled, tones can be sustained in playing.

⑨ Metronome

- Press the [Metronome] button for the cyclic switch of 1/4, 2/4, 3/4, and 4/4.
- The metronome playing can be stopped by pressing the Start/Stop button.
- When the metronome is operated, the [Tempo+] and [Tempo-] buttons can be pressed to regulate the metronome's tempo.

⑩ Double Keyboard

- Press the [Double Keyboard] button to enable the function, and press the button again to disable.
- When the function is enabled, the keyboard is divided into the following two zones.



Disable double keyboard pitch: A2-b

Enable double keyboard pitch: A1-b1

Disable double keyboard pitch: c1-c5

Enable double keyboard pitch: C-c3

11 Chord

- Enable the accompany function first, then press the [Chord] button for chord functions; repeatedly press the [Chord] button for SGL, FGr, and chord-off effects.
- If the SGL function is chosen, chord effects can be made by playing single tones in the chord function keyboard zone; if the FGr function is chosen, chord effects can be made by playing various chords in the chord function keyboard zone.
- Chord function keyboard zone: A2-f#

12 Demo

- Press the [Demo] button to play a demo; "dEn" is displayed, and the serial number of the demo is displayed then.
- Demos 000-020 [see the attached demo chart for details].
- At this moment, press the [Demo] button to play the next song.
- Long press the [Demo] button, the Nixie tube will display the rapid switch of demos; the demo displayed by the Nixie tube will be played if the [Demo] button is released.
- The demo playing can be stopped by pressing the Start/Stop button.
- When a demo is played, the [Tempo+] or [Tempo-] can be pressed to regulate the demo's tempo.

WIRELESS APP FUNCTIONS

Wireless audio:



Open phone settings and search the Bluetooth name: GZUT-MUSIC

Bluetooth Frequency: 2.4-2.4835GHz Transmitted Power: 8±2dBm(EIRP)

After connecting to the Bluetooth, open the music App in your phone to enjoy wonderful music.



Connect to an iPhone:

Connect to Pop Piano:

1. Download POP Piano.
2. Start Pop Piano after the Bluetooth on your phone is enabled; choose any song and start playing it.
3. Tap the upper right icon  , open it and choose: Connect via Bluetooth; you will find "GZUT-MIDI" – Confirm the operation, next step – connect to the piano and confirm the Bluetooth connection.
4. After confirming the Bluetooth connection, the icon shows a blue tick  .

Connect to an Android phone:

Connect to Pop Piano:

1. Download POP Piano.
2. Enable the Bluetooth function; for some Android phones, it's required to enable the LBS function.
3. Start Pop Piano and choose any song; select start playing.
4. Tap the upper right icon  , open it and choose: Connect via Bluetooth; you will find "GZUT-MIDI" – Confirm the operation, next step – connect to the piano and confirm the Bluetooth connection.
5. After confirming the Bluetooth connection, the icon shows a blue tick  .

Nous vous remercions d'avoir choisi le clavier électronique DP-10 de Donner.

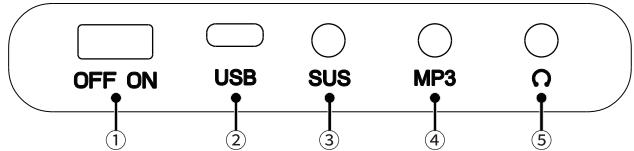
Avant d'utiliser cet instrument, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver dans un endroit approprié pour une référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur lui-même, ne le démontez pas et ne le modifiez pas afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
2. Pour éviter la déformation, la décoloration ou des dommages plus graves, ne stockez pas ce produit dans les environnements suivants (Lumière directe du soleil, température élevée, humidité excessive, poussière excessive, fortes vibrations).
3. Ne laissez jamais l'instrument de musique dans un endroit instable afin d'éviter qu'il ne tombe et ne provoque des dommages.
4. Pour éviter toute interférence avec d'autres produits tels que les téléviseurs et les radios, ne placez pas le piano numérique à proximité d'appareils électriques.
5. Ne placez jamais de récipient contenant du liquide sur l'instrument de musique afin d'éviter que le liquide ne s'y écoule.
6. Pour éviter la décoloration du panneau et du clavier, ne nettoyez pas l'instrument de musique avec des diluants, de l'alcool ou des produits chimiques similaires. Les taches ou les saletés difficiles à enlever peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié.

PORTS

- ① Bouton Marche/Arrêt
- ② Port USB
- ③ Port Sustain
- ④ Port MP3
- ⑤ Port pour casque



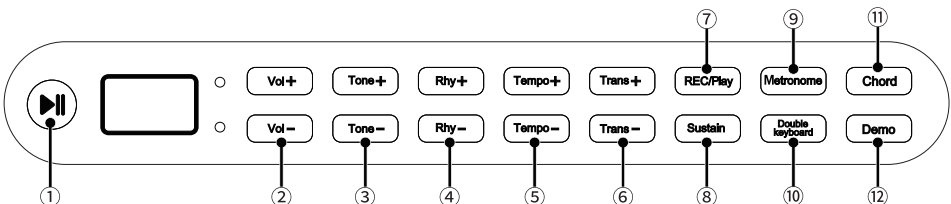
CHARGE

USB: Port Type-C/MIDI

Batterie: Le temps de charge est d'environ 4 heures, veuillez le charger pendant plus de 6 heures pour la première fois.

Adaptateur: 5V/2A

PANNEAU DE FONCTIONNALITÉS



① Bouton Marche/Arrêt (Start/Stop)

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour entrer dans le mode de lecture. Le tube Nixie affiche le numéro du rythme.
- Ce bouton permet d'arrêter le métronome, la démo, le rythme, etc. lorsqu'ils sont activés.

② Volume (Volume)

- Appuyez sur le bouton **【Vol+】** ou **【Vol-】** pour régler le niveau de volume (de V00 à V15).
- Le niveau de volume par défaut lors de la mise en marche est de V12.
- Appuyez longuement sur le bouton **【Vol+】** pour augmenter rapidement et appuyez longuement sur le bouton **【Vol-】** pour diminuer rapidement.
- Appuyez simultanément sur les boutons **【Vol+】** et **【Vol-】** pour ramener le volume au niveau 12.

③ Sonorité (Tone)

- Appuyez sur le bouton **【Tone+】** ou **【Tone-】** pour sélectionner la sonorité de 000 à 127 (voir le tableau des sonorités ci-joint).
- Appuyez longuement sur le bouton **【Tone+】** pour augmenter rapidement et appuyez longuement sur le bouton **【Tone-】** pour diminuer rapidement.
- Appuyez simultanément sur les boutons **【Tone+】** et **【Tone-】** pour mettre la sonorité à zéro, c'est-à-dire que la sonorité de piano à queue est sélectionnée.

④ Rythme (Rhythm)

- Appuyez sur le bouton **【Rhy+】** ou **【Rhy-】** pour sélectionner le rythme de 000 à 127 (voir le tableau des rythmes ci-joint).
- Appuyez longuement sur le bouton **【Rhy+】** pour augmenter rapidement, appuyez longuement sur le bouton **【Rhy-】** pour diminuer rapidement.
- Appuyez simultanément sur les boutons **【Rhy+】** et **【Rhy-】** pour mettre le rythme à zéro et jouer le 0e rythme.

⑤ Tempo (Tempo)

- Après avoir activé l'une des fonctions de démo, de rythme et de métronome, appuyez sur le bouton **【Tempo+】** ou **【Tempo-】** pour régler le tempo de la fonction correspondante.
- Appuyez sur le bouton **【Tempo+】** ou **【Tempo-】** pour régler le tempo de 40 à 280.
- Appuyez longuement sur le bouton **【Tempo+】** pour augmenter rapidement et appuyez longuement sur le bouton **【Tempo-】** pour diminuer rapidement.
- Appuyez simultanément sur les boutons **【Tempo+】** et **【Tempo-】** pour ramener le tempo à sa valeur initiale.

⑥ Transposition (Transpose)

- Appuyez sur le bouton **【Trans+】** ou **【Trans-】** pour régler la transposition de -6 à 6. La valeur par défaut est 0.
- Appuyez longuement sur le bouton **【Trans+】** pour augmenter rapidement et appuyez longuement sur le bouton **【Trans-】** pour diminuer rapidement.
- Appuyez simultanément sur les boutons **【Trans+】** et **【Trans-】** pour mettre la transposition à zéro.

⑦ Enregistrement/Lecture (appuyez longuement pour enregistrer, appuyez brièvement pour lire)

- Appuyez sur le bouton **【REC/Play】** et enregistrez le signal MIDI en jouant sur le clavier après avoir entendu le bip.
- Appuyez brièvement sur le bouton **【REC/Play】** pour lire le dernier signal enregistré.

⑧ Sustain (Sustain)

- Appuyez sur le bouton **【Sustain】** pour activer la fonction de sustain, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver.
- Lorsque la fonction de sustain est activée, il y aura un effet de sustain pendant la performance.

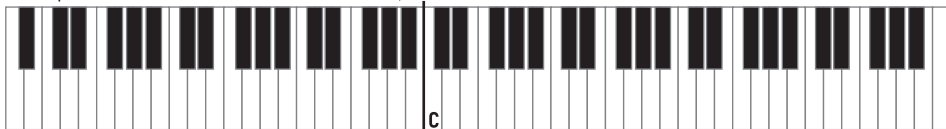
⑨ Métronome (Metronome)

- Appuyez sur le bouton **【Metronome】** pour faire défiler les mesures 1/4, 2/4, 3/4, 4/4.
- La lecture du métronome peut être arrêtée à l'aide du bouton Marche/Arrêt.
- Pendant l'utilisation du métronome, appuyez sur le bouton **【Tempo+】** ou **【Tempo-】** pour régler le tempo du métronome.

⑩ Double Clavier (Double Keyboard)

- Appuyez sur le bouton **【Double keyboard】** pour activer la fonction de double clavier, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver.

- Lorsque la fonction de double clavier est activée, le clavier est divisé en deux zones comme suit.



Hauteur de double clavier désactivé: A2-b
Hauteur de double clavier activé: A1-b1

Hauteur de double clavier désactivé: c1-c5
Hauteur de double clavier activé: C-c3

11 Accord (Chord)

- Activez d'abord la fonction d'accompagnement, puis appuyez sur le bouton **【Chord】** pour activer la fonction d'accord et appuyez à nouveau sur le bouton **【Chord】** pour sélectionner l'option Doigt unique (SGL), Multi-doigt (FGr) et Accord désactivé.
- Pour sélectionner Doigt unique (SGL), il suffit de jouer une seule note dans la zone du clavier de la fonction d'accord pour créer un effet d'accord; pour sélectionner Multi-doigt (FGr), vous devez jouer plusieurs accords dans la zone du clavier de la fonction d'accord pour créer un effet d'accord.
- Zone du clavier pour la fonction d'accord: A2-f#

12 Démo (Demo)

- Appuyez sur le bouton **【Demo】** pour lire la démo, et l'écran affiche « dEn », puis affiche le numéro de la démo.
- Démon 000-020 (voir la liste des démos ci-jointe).
- Appuyez à nouveau sur le bouton **【Demo】** pour lire le morceau suivant.
- Appuyez longuement sur le bouton **【Demo】**, le tube Nixie affiche les démos basculant rapidement, relâchez le bouton **【Demo】** pour lire la démo affichée sur le tube Nixie.
- La lecture de la démo peut être arrêtée à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Appuyez à nouveau sur **【Tempo+】** ou **【Tempo-】** pendant la lecture pour régler le tempo de la démo.

FUNCTION D'APP SANS FIL

Audio Sans Fil

Ouvrez Paramètres du téléphone et recherchez le nom Bluetooth: **GZUT-MUSIC**

Bluetooth Frequency: 2.4-2.4835GHz Transmitted Power: 8±2dBm(EIRP)

Après avoir connecté le Bluetooth, ouvrez le logiciel de lecture de musique dans votre téléphone pour écouter de la musique merveilleuse.


Méthode de connexion avec l'iPhone:

Connexion de POP Piano:

1. Téléchargez POP Piano.
2. Activez le Bluetooth de votre téléphone, puis ouvrez POP Piano, sélectionnez n'importe quel morceau et choisissez de commencer à jouer.
3. Cliquez sur  en haut à droite de l'écran du téléphone et sélectionnez: Connecter via Bluetooth. « GZUT-MIDI » sera recherché - Confirmer, Suivant - Connectez le piano pour confirmer la connexion Bluetooth.
4. Cette icône s'affiche sous la forme d'un crochet bleu  après la connexion Bluetooth confirmée.

Méthode de connexion avec le téléphone Android:

Connexion de POP Piano:

1. Téléchargez POP Piano.
2. Activez le Bluetooth. Certains téléphones doivent activer la fonction de localisation.
3. Ouvrez POP Piano, sélectionnez n'importe quel morceau et choisissez de commencer à jouer.
4. Cliquez sur  en haut à droite de l'écran du téléphone et sélectionnez: Connecter via Bluetooth. « GZUT-MIDI » sera recherché - Confirmer, Suivant - Connectez le piano pour confirmer la connexion Bluetooth.
5. Cette icône s'affiche sous la forme d'un crochet bleu  après la connexion Bluetooth confirmée. .

Vielen Dank, dass Sie sich für das Donner DP-10 Digitalpiano entschieden haben!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

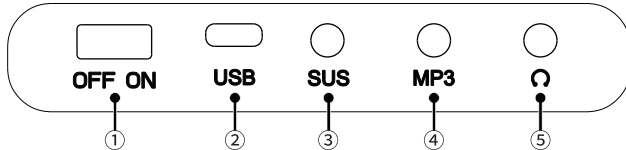
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Der Benutzer darf das Gerät nicht selbst reparieren. Bitte zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.
2. Lagern Sie das Gerät nicht in den folgenden Umgebungen (direktes Sonnenlicht, hohe Temperaturen, übermäßige Feuchtigkeit, übermäßiger Staub, starke Vibrationen), um Verformungen, Verfärbungen oder ernsthafte Schäden zu vermeiden,
3. Platzieren Sie das Gerät nicht an einem instabilen Ort, um Schäden durch Fallenlassen zu vermeiden.
4. Um Interferenzen mit anderen Geräten wie Fernsehern und Radios zu vermeiden, platzieren Sie das Digitalpiano nicht in der Nähe von elektrischen Geräten.
5. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät, um zu verhindern, dass die Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
6. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Verdünnern, Alkohol oder ähnlichen Chemikalien, um Verfärbungen auf der Oberfläche und der Klaviatur zu vermeiden. Schwer zu entfernende Flecken oder Schmutz können mit einem in Wasser getränkten Tuch abgewischt werden.

ANSCHLUSS

- ① Power-Taste
- ② USB-Anschluss
- ③ Sustain-Buchse
- ④ MP3-Buchse
- ⑤ Kopfhörerbuchse



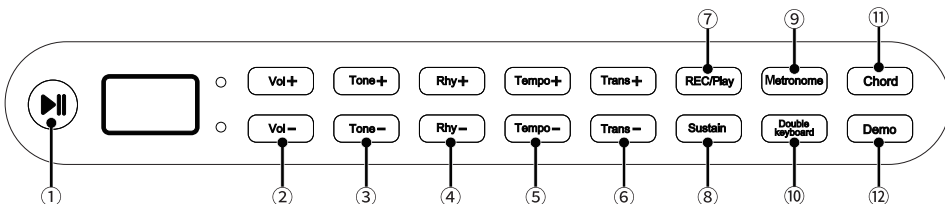
AUFLADEN

USB: Typ-C/MIDI-Anschluss

Akku: Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. Bitte laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch mehr als 6 Stunden lang auf.

Netzadapter: 5V/2A

FUNKTION DES BEDIENFELDS



① Start/Stopp

- Drücken Sie die Taste „Start/Stopp“, um den Rhythmus-Wiedergabemodus aufzurufen. Die Sequenznummer des Rhythmus wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Wenn eine der Funktionen Metronom/Demonstrationssong/Rhythmus aktiviert ist, kann sie durch Drücken dieser Taste gestoppt werden.

② Lautstärke

- Drücken Sie die Taste ‚Vol-‘ oder ‚Vol+‘, um die Lautstärke einzustellen (von V00 bis V15).
- Die Standard-Lautstärke beim Einschalten ist 12.
- Halten Sie lange auf die Taste ‚Vol+‘ gedrückt, um die Lautstärke schnell zu erhöhen; halten Sie lange auf die Taste ‚Vol-‘ gedrückt, um sie schnell zu verringern.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten ‚Vol-‘ und ‚Vol+‘ gedrückt, um zur Standard-Lautstärke 12 zurückzukehren.

③ Ton

- Drücken Sie die Taste ‚Tone+‘ oder ‚Tone-‘, um einen Ton zwischen 000 und 127 auszuwählen (siehe beiliegende Tontabelle).
- Halten Sie lange auf die Taste ‚Tone+‘ gedrückt, um den Ton schnell zu erhöhen; halten Sie lange auf die Taste ‚Tone-‘ gedrückt, um ihn schnell zu verringern.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten ‚Tone+‘ und ‚Tone-‘ gedrückt, um zur Klangfarbe 000 zurückzukehren und den Klavierton zu spielen.

④ Rhythmus

- Drücken Sie die Tasten ‚Rhy+‘ oder ‚Rhy-‘, um den Rhythmus von 000 bis 127 auszuwählen (siehe beiliegende Rhythmustabelle).
- Halten Sie lange auf die Taste ‚Rhy+‘ gedrückt, um den Rhythmus schnell zu erhöhen; halten Sie lange auf die Taste ‚Rhy-‘ gedrückt, um ihn schnell zu verringern.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten ‚Rhy+‘ und ‚Rhy-‘ gedrückt, um zur Stufe 0 zurückzukehren und den Rhythmus 0 zu spielen.

⑤ Tempo

- Nachdem eine der Funktionen Demonstrationssong/Rhythmus/Metronom aktiviert ist, drücken Sie die Taste ‚Tempo+‘ oder ‚Tempo-‘, um das Tempo der entsprechenden Funktion einzustellen.
- Drücken Sie die Taste ‚Tempo+‘ oder ‚Tempo-‘, um das Tempo einzustellen. Der Tempowert beträgt zwischen 40 und 280.
- Halten Sie lange auf die Taste ‚Tempo+‘ gedrückt, um das Tempo schnell zu erhöhen; halten Sie lange auf die Taste ‚Tempo-‘ gedrückt, um es schnell zu verringern.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten ‚Tempo+‘ und ‚Tempo-‘ gedrückt, um das Tempo auf den Anfangswert zurückzusetzen.

⑥ Transpose

- Drücken Sie die Taste ‚Trans+‘ oder ‚Trans-‘, um die Transponierung von -6 bis 6 einzustellen. Die Standard-Voreinstellung ist 0.
- Halten Sie lange auf die Taste ‚Trans+‘ gedrückt, um die Transponierung schnell zu erhöhen; halten Sie lange auf die Taste ‚Trans-‘ gedrückt, um sie schnell zu verringern.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten ‚Trans+‘ und ‚Trans-‘ gedrückt, um die Transponierung auf 0 zurückzukehren.

⑦ Aufnahme/Wiedergabe (langes Drücken zur Aufnahme, kurzes Drücken zur Wiedergabe)

- Halten Sie die Taste ‚REC/Play‘ gedrückt. Nach einem Piepton spielen Sie mit dem Digitalpiano, und der Klang wird als MIDI-Signale aufgenommen.
- Drücken Sie kurz die Taste ‚REC/Play‘, und Sie können das zuletzt aufgenommene Signal wiedergeben.

⑧ Sustain

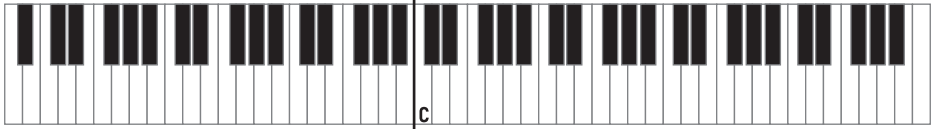
- Drücken Sie die Taste ‚Sustain‘, um die Sustain-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie erneut diese Taste, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, erzeugt der Klang während des Spiels einen Sustain-Effekt.

⑨ Metronom

- Drücken Sie die Taste ‚Metronome‘, um zwischen den Taktarten zu wechseln: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4.
- Die Metronom-Wiedergabe kann durch Drücken der Start/Stopp-Taste gestoppt werden.
- Während der Metronom-Wiedergabe können Sie die Taste ‚Tempo+‘ oder ‚Tempo-‘ drücken, um das Tempo des Metronom einzustellen.

10 Doppeltastatur

- Drücken Sie die Taste „Double Keyboard“, um die Doppeltastatur-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie erneut diese Taste, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Wenn die Doppeltastatur-Funktion aktiviert ist, wird die Tastatur wie folgt in zwei Bereiche aufgeteilt.



Tonhöhe der Doppeltastatur ausschalten: A2-b

Tonhöhe der Doppeltastatur ausschalten: c1-c5

Tonhöhe der Doppeltastatur einschalten: A1-b1

Tonhöhe der Doppeltastatur einschalten: C-c3

11 Akkord

- Aktivieren Sie die Begleitfunktion und drücken Sie dann die Taste „Chord“, um die Akkord-Funktion zu aktivieren. Durch wiederholtes Drücken der Taste „Chord“ werden die Optionen EINZELFINGER-AKKORD (SGL), MEHRFINGER-AKKORD (FGr) und AUS ausgewählt.
- Um EINZELFINGER-AKKORD (SGL) zu wählen, müssen Sie nur eine einzelne Note im Akkordfunktion-Tastaturbereich spielen, um den Akkord-Effekt zu erzielen. Um MEHRFINGER-AKKORD (FGr) zu wählen, müssen Sie verschiedene Akkorde im Akkordfunktion-Tastaturbereich spielen, um den Akkord-Effekt zu erzielen.
- Akkordfunktion-Tastaturbereich: A2-f#.

12 Demo

- Drücken Sie die Taste „Demo“, um den Demosong abzuspielen. „dEn“ wird auf dem Bildschirm angezeigt und dann die Seriennummer des Demosongs.
- Demosong: 000-020 (siehe beiliegende Demosongliste).
- Drücken Sie die Taste „Demo“ erneut, um den nächsten Titel abzuspielen.
- Wenn Sie die Taste „Demo“ gedrückt halten, wechselt die Digitalanzeige schnell zwischen den Demosongs. Wenn Sie die Taste „Demo“ loslassen, wird der angezeigte Demosong abgespielt.
- Die Wiedergabe des Demosongs kann durch Drücken der Start/Stopp-Taste gestoppt werden.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Tempo+“ oder „Tempo-“, um das Tempo des Demosongs einzustellen.

WIRELESS-FUNKTION DER APP

Wireless-Audio:



Öffnen Sie die Einstellungen Ihres Handys und suchen Sie nach dem Bluetooth-Namen: **GZUT-MUSIC**

Bluetooth Frequency: 2.4-2.4835GHz Transmitted Power: 8±2dBm(EIRP)

Nachdem eine Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde, öffnen Sie einen Musik-Player Ihres Handys, und Sie können die wunderbare Musik hören.



Verbindung mit iPhones

Verbindung von POP Piano:

1. POP Piano herunterladen.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy und öffnen Sie die „POP Piano“-App. Wählen Sie einen beliebigen Song und starten Sie die Wiedergabe.
3. Klicken Sie auf das Symbol  oben rechts auf dem Bildschirm des Handys und wählen Sie dann: Verbindung durch Bluetooth - nach „GZUT-MIDI“ gesucht - bestätigen und weiter - Digitalpiano durch Bluetooth verbinden.
4. Nachdem die Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde, wird das Symbol  angezeigt.

Verbindung mit Android-Smartphones

Verbindung von POP Piano:

1. POP Piano herunterladen.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy. Bei manchen Handys muss die Standort-Funktion aktiviert werden.
3. Öffnen Sie die „Bubble Piano“-App, wählen Sie einen beliebigen Song und starten Sie die Wiedergabe.
4. Klicken Sie auf das Symbol  oben rechts auf dem Bildschirm des Handys und wählen Sie dann: Verbindung durch Bluetooth - nach „GZUT-MIDI“ gesucht - bestätigen und weiter - Digitalpiano durch Bluetooth verbinden.
5. Nachdem die Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde, wird das Symbol  angezeigt.

Grazie per aver scelto questa tastiera elettronica Donner DP-10.

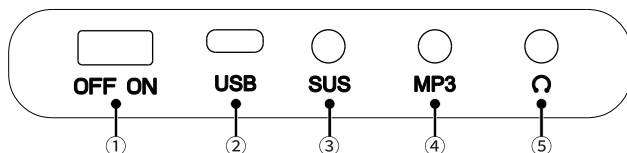
Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservare il manuale d'istruzioni con cura per future consultazioni.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente, non smontare né modificare il prodotto in modo da evitare il rischio di incendio e folgorazione.
2. Per evitare che il prodotto si deformi, si scolorisca o subisca danni più gravi, non conservarlo nei seguenti ambienti: luoghi esposti alla luce diretta del sole, con temperature elevate, con umidità eccessiva, con polvere eccessiva e con forti vibrazioni.
3. Non collocare mai il prodotto su una superficie instabile per evitare eventuali cadute e danni.
4. Per evitare interferenze da parte di altri prodotti, quali televisori e radio, non collocare il pianoforte in prossimità di dispositivi elettrici.
5. Non appoggiare alcun contenitore contenente liquido sul prodotto in modo da evitare che alcun liquido entri nel prodotto.
6. Per evitare lo scolorimento del pannello e della tastiera, non pulire il prodotto con diluenti, alcol o sostanze chimiche simili. Si possono rimuovere le macchie o la sporcizia ostinate con un panno leggermente inumidito.

PORTE E PRESE JACK

- 1 Accensione/Spengimento
- 2 Porta USB
- 3 Presa Jack Sustain
- 4 Presa Jack MP3
- 5 Presa Jack per Cuffie



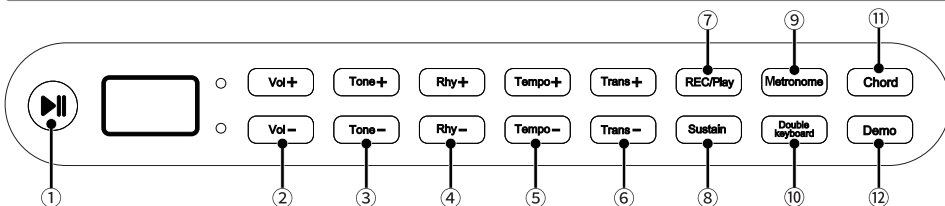
RICARICA

USB: Tipo-C/Interfaccia MIDI

Batteria: Il tempo di ricarica è di circa 4 ore, caricare il prodotto per più di 6 ore al primo utilizzo.

Adattatore di Alimentazione: 5V/2A

PANNELLO COMANDI



1 Avvio/Arresto

- Premere il pulsante Avvio/Arresto per avviare o interrompere la riproduzione. Durante la riproduzione, il display mostra il numero di sequenza del ritmo.
- Quando sono attive funzioni quali Metronomo, Demo, Ritmo, si possono arrestarle premendo il pulsante Avvio/Arresto.

② Volume

- Premere i pulsanti [Vol+]/[Vol -] per regolare il volume (da V00 a V15).
- Il livello di volume predefinito all'accensione è il livello 12.
- Premere e tenere premuto il pulsante [Vol+] per aumentare rapidamente il volume, premere e tenere premuto il pulsante [Vol-] per abbassare rapidamente il volume.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [Vol+] e [Vol-] per riportare il volume al livello 12.

③ Timbro

- Premere i pulsanti [Tone+]/[Tone-] per scegliere il timbro da 000 a 127 (si veda la lista dei timbri allegata).
- Premere e tenere premuto il pulsante [Tone+] per alzare rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante [Tone-] per abbassare rapidamente.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [Tone+] e [Tone-] per azzerare il timbro, ovvero per scegliere il timbro di pianoforte a coda.

④ Ritmo

- Premere i pulsanti [Rhy+]/[Rhy-] per scegliere il ritmo da 000 a 127 (si veda la lista dei ritmi allegata).
- Premere e tenere premuto il pulsante [Rhy+] per aumentare rapidamente e premere e tenere premuto il pulsante [Rhy-] per abbassare rapidamente.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [Rhy+] e [Rhy-] per azzerare il ritmo, e si riproduce il ritmo 0.

⑤ Tempo

- Attivare una delle funzioni Demo, Ritmo e Metronomo, poi premere i pulsanti [Tempo+]/[Tempo-] per regolare la velocità della funzione corrispondente.
- Premere i pulsanti [Tempo+]/[Tempo-] per regolare la velocità, l'intervallo del valore di Tempo è 40-280.
- Premere e tenere premuto il pulsante [Tempo+] per aumentare rapidamente la velocità, premere e tenere premuto il pulsante [Tempo-] per abbassare rapidamente la velocità.
- Tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti [Tempo+] e [Tempo-] per riportare la velocità al valore iniziale.

⑥ Trasposizione

- Premere i pulsanti [Trans+]/[Trans-] per regolare la trasposizione da -6 a 6. La trasposizione predefinita all'accensione è 0.
- Premere e tenere premuto il pulsante [Trans+] per aumentare rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante [Trans-] per abbassare rapidamente.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [Trans+] e [Trans-] per riportare la trasposizione a 0.

⑦ Registrazione/Riproduzione (pressione prolungata per registrare, pressione breve per riprodurre)

- Premere e tenere premuto il pulsante [REC/Play], e si può suonare la tastiera per registrare il segnale MIDI quando si sente un segnale acustico.
- Premere brevemente il pulsante [REC/Play] per riprodurre l'ultimo segnale registrato.

⑧ Suono Lungo

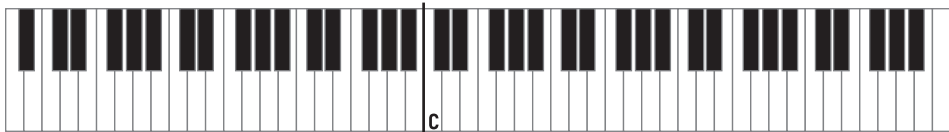
- Premere una volta il pulsante [Sustain] per attivare la funzione di suono lungo e premere un'altra volta il pulsante per disattivare la funzione di suono lungo.
- Quando la funzione di suono lungo è attiva, le note suonate suoneranno più a lungo.

⑨ Metronomo

- Premere il pulsante [Metronome] per alternare tra i quattro tempi: 1/4, 2/4, 3/4 e 4/4.
- Si può arrestare il metronomo premendo il pulsante Avvio/Arresto.
- Durante l'uso del metronomo, si può regolare la velocità del metronomo premendo i pulsanti [Tempo+]/[Tempo-].

⑩ Doppia Tastiera

- Premere una volta il pulsante [Double keyboard] per attivare la funzione di doppia tastiera e premere un'altra volta il pulsante per disattivare la funzione di doppia tastiera.
- Quando la funzione di doppia tastiera è attivata, la tastiera viene divisa in due zone come segue.



Altezza con doppia tastiera disattivata: A2-b

Altezza con doppia tastiera attivata: A1-b1

Altezza con doppia tastiera disattivata: c1-c5

Altezza con doppia tastiera attivata: C-c3

11 Accordo

- Innanzitutto avviare la funzione di accompagnamento, poi premere il pulsante [Chord] per attivare la funzione di accordo, e premere ripetutamente il pulsante [Chord] per scegliere l'accordo a dito singolo (SGL) o l'accordo a più dita (FGr) o per disattivare l'accordo.
- Se si sceglie l'accordo dito singolo (SGL), basta suonare singole note nella zona dedicata alla funzione di accordo per ottenere l'effetto di accordo. Se si sceglie l'accordo a più dita (FGr), è necessario suonare vari accordi nella zona dedicata alla funzione di accordo per ottenere l'effetto di accordo.
- Zona dedicata alla funzione di accordo: A2-f#.

12 Demo

- Premere il pulsante [Demo] per riprodurre un brano demo, il display mostrerà "dEn" e poi il numero di sequenza del brano demo.
- Brani demo: 000-020 (si veda la lista dei brani demo allegata).
- A questo punto, premere un'altra volta il pulsante [Demo] per riprodurre il brano demo successivo.
- Premere e tenere premuto il pulsante [Demo] e il brano demo visualizzato sul display cambierà rapidamente e, quando si rilascia il pulsante [Demo], verrà riprodotto il brano demo che viene visualizzato sul display in quel momento.
- Si può interrompere la riproduzione del brano demo con il pulsante Avvio/Arresto.
- Durante la riproduzione di un brano demo, premere i pulsanti [Tempo+]/[Tempo-] per regolare la velocità di riproduzione del brano demo.

FUNZIONI APP WIRELESS

Audio Wireless



Accedere alle impostazioni dello smartphone e cercare il nome Bluetooth: **GZUT-MUSIC**

Bluetooth Frequency: 2.4-2.4835GHz Transmitted Power: 8±2dBm(EIRP)

Al termine della connessione Bluetooth, aprire l'APP di riproduzione musicale sullo smartphone e ascoltare la splendida musica.



Connessione a Uno Smartphone Apple:

Connessione a "POP Piano":

1. Scaricare POP Piano.
2. Attivare la funzione Bluetooth dello smartphone e aprire l'APP "POP Piano", poi scegliere un brano, accedervi e scegliere di iniziare a suonare.
3. Toccare l'icona  in alto a destra dello schermo dello smartphone e scegliere: "Connetti tramite Bluetooth", verrà trovato "GZUT-MIDI" - "Conferma l'operazione, prosegui" - "Connetti il pianoforte", confermare la connessione tramite Bluetooth.
4. Una volta che la tastiera elettronica è stata connessa con successo allo smartphone tramite Bluetooth, l'icona  apparirà con un segno di spunta blu.

Connessione a Uno Smartphone Android:

Connessione a "POP Piano":

1. Scaricare POP Piano.
2. Attivare la funzione Bluetooth dello smartphone, e per alcuni smartphone è necessario attivare la funzione di posizione.
3. Aprire l'APP "POP Piano", poi scegliere un brano, accedervi e scegliere di iniziare a suonare.
4. Toccare l'icona  in alto a destra dello schermo dello smartphone e scegliere: "Connetti tramite Bluetooth", verrà trovato "GZUT-MIDI" - "Conferma l'operazione, prosegui" - "Connetti il pianoforte", confermare la connessione tramite Bluetooth.
5. Una volta che la tastiera elettronica è stata connessa con successo allo smartphone tramite Bluetooth, l'icona  apparirà con un segno di spunta blu.

Gracias por elegir el sinterizador Donner DP-10.

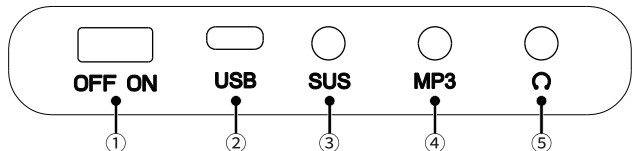
Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el producto y guárdelo bien para la futura referencia.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

1. No hay piezas reparables por el usuario dentro de este producto. No desmonte ni modifique este producto usted mismo para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica.
2. Para evitar deformaciones, decoloraciones o daños mayores, no lo almacene en los siguientes entornos (luz solar directa, alta temperatura, humedad excesiva, polvo excesivo, vibraciones fuertes).
3. No coloque el instrumento en un lugar inestable para evitar daños causados por caídas.
4. Para evitar interferencias con otros productos como televisores y radios, no coloque el piano cerca de aparatos eléctricos.
5. Nunca coloque un recipiente lleno de líquido encima del instrumento para evitar que el líquido fluya hacia el instrumento.
6. Para evitar la decoloración del panel y el teclado, no utilice disolventes, alcohol ni productos químicos similares para limpiar el instrumento. Las manchas rebeldes o la suciedad se pueden limpiar con un paño ligeramente humedecido.

INTERFACES

- ① Encender/Apagar
- ② Puerto USB
- ③ Toma de sostenido
- ④ Toma MP3
- ⑤ Toma de auriculares



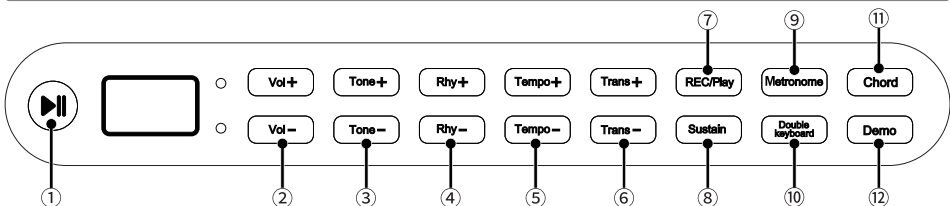
CARGAR

USB: interfaz tipo C/MIDI

Batería: el tiempo de carga es de unas 4 horas, cárguelo durante más de 6 horas por primera vez.

Adaptador de corriente: 5V/2A

PANEL DE FUNCIONES



① Start/Stop (Inicio/Parada)

- Pulse el botón Start/Stop (Inicio/Parada) para ingresar al modo de reproducción de inicio y parada. El tubo digital muestra el número del ritmo.

- Cuando el metrónomo, la canción de demostración, el ritmo y otras funciones están activados, pulsar esta tecla puede detener.

② Volume (Volumen)

- Pulse la tecla **【Vol+】** y la **【Vol-】** para ajustar el volumen (de V00 a V15).
- El volumen predeterminado es 12.
- Mantenga pulsado la tecla **【Vol+】** para subir rápidamente, la **【Vol-】** para bajar rápidamente.
- Pulse simultáneamente la tecla **【Vol+】** y la **【Vol-】** para volver al nivel predeterminado 12 de volumen.

③ Tone (Tono)

- Pulse las teclas **【Tone+】** y **【Tone-】** para seleccionar tono de 000 a 127 (Véase la tabla de tonos)
- Mantenga pulsado la tecla **【Tone+】** para subir rápidamente, la **【Tone-】** para bajar rápidamente.
- Pulse simultáneamente las teclas **【Tone+】** y **【Tone-】** para hacer que el tono se vuelva a cero (piano de cola).

④ Rhythm (Ritmo)

- Pulse las teclas **【Rhy+】** y **【Rhy-】** para seleccionar ritmo de 000 a 127 (Véase la tabla de ritmos)
- Mantenga pulsado la tecla **【Rhy+】** para subir rápidamente, la **【Rhy-】** para bajar rápidamente.
- Pulse simultáneamente las teclas **【Rhy+】** y **【Rhy-】** para hacer que el ritmo se vuelva a cero, a saber, reproduce el ritmo No. 0.

⑤ Tempo

- Habilite primero cualquier función entre canción de demostración, ritmo y metrónomo, pulse las teclas **【Tempo+】** y **【Tempo-】** para ajustar el tempo de la función correspondiente.
- Pulse las teclas **【Tempo+】** y **【Tempo-】** para ajustar tempo entre 40 y 280.
- Mantenga pulsado la tecla **【Tempo+】** para subir rápidamente, la **【Tempo-】** para bajar rápidamente.
- Pulse simultáneamente las teclas **【Tempo+】** y **【Tempo-】** para hacer que el tempo se vuelva al valor original.

⑥ Transposición

- Pulse las teclas **【Trans+】** y **【Trans-】** para ajustar la transposición de -6 a 6. El nivel de inicio predeterminado es 0.
- Mantenga pulsado la tecla **【Trans+】** para subir rápidamente, la **【Trans-】** para bajar rápidamente.
- Pulse simultáneamente las teclas **【Trans+】** y **【Trans-】** para hacer que la transposición se vuelva al valor 0.

⑦ Grabación/Reproducción (pulsación larga significa la Grabación, pulsación corta significa la Reproducción)

- Mantenga pulsado el botón **【REC/Play】**, al escuchar un pitido, toque en este momento el teclado para grabar señales MIDI.
- Pulse brevemente el botón **【REC/Play】** para reproducir la última señal grabada.

⑧ Sustain

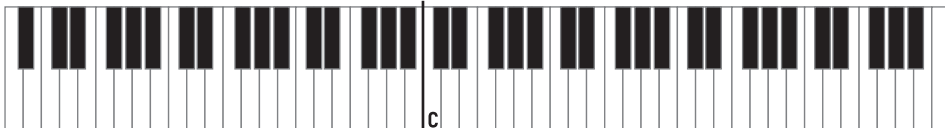
- Pulse el botón **【Sustain】** para activar la función de Sustain y vuelva a pulsarlo para desactivarla.
- Active la función de Sustain para mantener la continuidad tonal de su interpretación.

⑨ Metronome (Metrónomo)

- Pulse el botón **【Metronome】** para mostrar de manera cíclica los tiempos de 1/4 2/4 3/4 4/4.
- Puede pulsar la tecla Start/Stop durante la reproducción de metrónomo para detener.
- Durante el uso del metrónomo, pulse las teclas **【Tempo+】** y **【Tempo-】** para la velocidad del metrónomo.

⑩ Double Keyboard (Dual Teclado)

- Pulse el botón **【Double keyboard】** para habilitar la función de Dual Teclado, pulsar de nuevo para desactivarlo.
- Cuando el Dual Teclado está activado, el teclado se divide en dos zonas.



Desactivar tono de dual teclado: A2-b

Activar tono de dual teclado: A1-b1

Desactivar tono de dual teclado: c1-c5

Activar tono de dual teclado: C-c3

11 Chord (Acorde)

- Active primero la función de acompañamiento, luego pulse la tecla **【Chord】** para activar la función de Acorde, pulsar de nuevo **【Chord】** para seleccionar entre las opciones SGL (solo dedo), FGr (múltiples dedos) y Desactivar acorde.
- Para seleccionar SGL (solo dedo), simplemente toque una sola nota en el área del teclado de función Acorde para crear un efecto de acorde; para seleccionar FGr (múltiples dedos), debe tocar varios acordes en el área del teclado de función de acordes para crear efectos de acordes.
- Área del teclado de función acorde: A2-f#

12 Demo (Canción de demostración)

- Pulse el botón **【Demo】** para reproducir la canción de demostración, se muestra "dEn", luego el número de serie de la canción.
- Canciones de demostración 000-020 (se ve la tabla de canciones de demostración).
- En este momento, pulse el botón **【Demo】** para reproducir la siguiente canción.
- Mantenga pulsado el botón **【Demo】**, el tubo digital muestra y cambia rápidamente las canciones de demostración, al soltar el botón **【Demo】**, reproducirá la canción mostrada en el tubo digital.
- Puede pulsar la tecla Start/Stop durante la reproducción de canción para detener.
- Durante la reproducción de canción de demostración, pulse las teclas **【Tempo+】** y **【Tempo-】** para la velocidad del demo.

FUNCIONES INALÁMBRICAS DE LA APLICACIÓN

Audio inalámbrico

Abra los ajustes de teléfono para buscar el nombre de Bluetooth: **GZUT-MUSIC**

Bluetooth Frequency: 2.4-2.4835GHz Transmitted Power: 8±2dBm(EIRP)

Después de una conexión exitosa, se reproduce la música agradable al abrir la aplicación de reproducción musical.



Conexión de iPhone:

Conexión de POPiano:

1. Descargar POP Piano.
2. Abra la aplicación POPiano después de activar Bluetooth en el iPhone, seleccione cualquier canción y opte por comenzar a tocar después de entrar.
3. Haga clic en el icono superior de la pantalla iPhone  y luego puede optar por conectar a través de Bluetooth, encontrará "GZUT-MIDI", confirme la operación, luego conecte el piano y confirme la conexión a Bluetooth.
4. Después de confirmar la conexión Bluetooth, el icono se muestra como una marca de comprobación azul. 

Conexión del teléfono Android:

Conexión de POPiano

1. Descargar POP Piano.
2. Active la función Bluetooth, algunos teléfonos se requieren habilitar la función de localización de teléfono.
3. Abra la aplicación POPiano para seleccionar cualquier canción y opte por comenzar a tocar después de entrar.
4. Haga clic en el icono superior de la pantalla del teléfono móvil  y luego puede optar por conectar a través de Bluetooth, encontrará "GZUT-MIDI", confirme la operación, luego conecte el piano y confirme la conexión a Bluetooth.
5. Después de confirmar la conexión Bluetooth, el icono se muestra como una marca de comprobación azul. 

取扱説明書

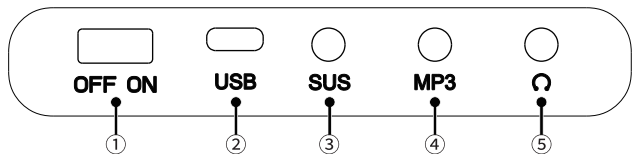
このたびは、弊社の製品をお買い上げいただきありがとうございます。
ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
また、お読みになったあとに、いつでもご覧になれるところに大切に保管してください。

安全上のご注意

1. 本製品の内部にはお客様が修理できる部品はありません。本製品を分解・改造しないでください。火災や感電の原因になります。
2. 本製品を直射日光に当たる場所、高温、多湿、ほこりの多い場所、強い振動のある場所に保管しないでください。変形、変色、その他重大な損傷の原因になります。
3. 落下や損傷を避けるため、不安定な場所に設置しないでください。
4. テレビやラジオなどの他の製品との干渉を避けるため、ピアノを電気機器の近くに設置しないでください。
5. 液体が製品内部に流れ込むのを防ぐため、液体の入った容器を本製品の上に乗せないでください。
6. 本製品をシンナーやアルコールなどで拭かないでください。パネルやキーボードの変色原因になります。落とすにくいシミや汚れは、少し水が付いた布で拭き取ってください。

接続ポート

- ① 電源 On/Off
- ② USBポート
- ③ サステインジャック
- ④ MP3ジャック
- ⑤ ヘッドフォンジャック



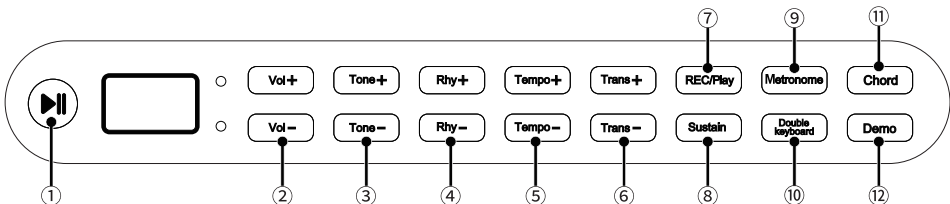
充電

USB：Type C/MIDIインターフェース

バッテリー：フル充電には約4時間かかりますが、初めてご使用の場合は6時間以上充電してください。

電源アダプター: 5V/2A

パネル紹介



① スタート/ストップ Start/Stop

- このボタンを押すと、スタート/ストップモードに入ります。表示部にはリズム番号が表示されます。
- メトロノーム、デモ曲、リズムなどの機能がオンになっている場合、このボタンを押すと停止します。

② 音量 Volume

- 【Vol+】または【Vol-】 ボタンを押すと、音量を調整します (V00~V15)。
- 起動時のデフォルト音量はレベル12となります。
- 【Vol+】を長押しすると音量を素早く上げます。【Vol-】を長押しすると音量を素早く下げます。
- 【Vol+】と【Vol-】を同時に長押しすると、音量がレベル12に戻ります。

③ トーンTone

- 【Tone+】または【Tone-】 ボタンを押すと、000から127までのトーンを選択することができます(付録の音色一覧をご参照ください)。
- 【Tone+】を長押しすると素早く増加し、【Tone-】を長押しすると素早く減少します。
- 【Tone+】と【Tone-】を同時に長押しすると、音色がゼロに戻り、グランドピアノの音色が選択されます。

④ リズム Rhythm

- 【Rhy+】または【Rhy-】 ボタンを押すと、000から127までのリズムを選択します(付録のリズム一覧をご参照ください)。
- 【Rhy+】を長押しすると早く増加し、【Rhy-】を長押しするとすばやく減少します。
- 【Rhy+】と【Rhy-】を同時に押し続けると、リズムがゼロにリセットされ、0番目のリズムが再生されます。

⑤ テンポ Tempo

- デモ曲、リズム、メトロノーム機能のいずれかをオンにした後、【Tempo+】または【Tempo-】を押すと、対応する機能のテンポを調整することができます。
- 【Tempo+】または【Tempo-】を押して速度を調整します(Tempo値は40~280となります)。
- 【Tempo+】を長押しするとすばやく増加し、【Tempo-】を長押しするとすばやく減少します。
- 【Tempo+】と【Tempo-】を同時に長押しすると、テンポを初期値に戻します。

⑥ トランスポーズ Transpose

- 【Trans+】または【Trans-】 キーを押すと、トランスポーズを-6から6まで調整します。電源を入れると、デフォルトは0となります。
- 【Trans+】を長押しするとすばやく増加し、【Trans-】を長押しするとすばやく減少します。
- 【Trans+】と【Trans-】を同時に長押しすると、トランスポーズを0に戻します。

⑦ 録音/再生(長押しすると録音、短押しすると再生)

- 【REC/Play】 ボタンを押したままにし、ビーブ音が流れると、鍵盤を弾いてMIDI信号を録音することができます。
- 【REC/Play】 ボタンを短く押すと、最後に録音された信号が再生されます。

⑧ サステイン Sustain

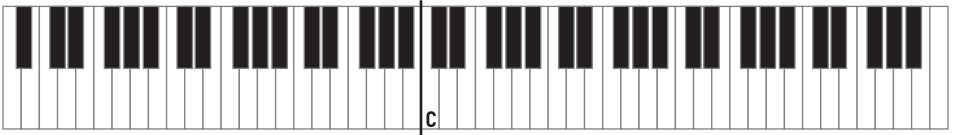
- 【Sustain】 ボタンを押すとサステイン機能がオンになり、もう一度押すとサステイン機能がオフになります。
- サステイン機能をオンにすると、演奏中に音にサステイン効果がかかります。

⑨ メトロノーム Metronome

- 【Metronome】 ボタンを押すと、1/4、2/4、3/4、4/4のビートをループさせます。
- メトロノームの再生はスタート/ストップボタンで停止可能です。
- メトロノームの使用中に、【Tempo+】と【Tempo-】を同時に押すと、メトロノームのテンポを調整することができます。

⑩ ダブルキーボード Double Keyboard

- 【Double keyboard】 ボタンを押すとダブルキーボード機能がオンになり、もう一度押すとダブルキーボード機能がオフになります。
- ダブルキーボードがオンになった場合は、キーボードは次の2つのエリアに分割されます。



ダブルキーボードのピッチをオフにする: A2-b
ダブルキーボードのピッチをオンにする: A1-b1

ダブルキーボードのピッチをオフにする: c1-c5
ダブルキーボードのピッチをオンにする: C-c3

⑪ コード Chord

- 伴奏機能をオンにしてから【Chord】ボタンを押すとコード機能がオンになります。【Chord】ボタンを繰り返し押すとシングルフィンガー[SGL]、マルチフィンガー[FGr]、コードオフのオプションを選択することができます。
- シングルフィンガー[SGL]を選択すると、コード機能の鍵盤エリアで1つのノートを演奏するだけでコード効果が得られます。マルチフィンガー[FGr]を選択すると、コード機能の鍵盤エリアでさまざまなコードを演奏してコード効果が得られます。
- コード機能鍵盤エリア: A2-f#

⑫ デモ曲 Demo

- 【Demo】ボタンを押すと、デモ曲を再生し、「dEn」が表示されてからデモ曲の番号が表示されます。
- デモ曲000~020(付録のデモ曲一覧をご参照ください)。
- この場合は、もう一度【Demo】ボタンを押すと、次の曲が再生されます。
- 【Demo】ボタンを長押しすると表示部にデモ曲が切り替わります。【Demo】ボタンを放すと表示部に表示されているデモ曲が再生されます。
- デモ曲の再生はスタート/ストップボタンで停止可能です。
- デモ曲の再生中に【Tempo+】と【Tempe-】を押すと、デモ曲のテンポを調整することができます。

ワイヤレスアプリ機能

ワイヤレスオーディオ

スマートフォンの設定を開き、Bluetooth名「GZUT-MUSIC」を検索します。

Bluetooth 周波数: 2.4-2.4835GHz 送信電力: 8±2dBm(EIRP)

Bluetoothに接続した後、スマートフォンで音楽プレーヤーアプリを開くと、音楽を楽しむことができます。



iPhoneへの接続方法：

POP Pianoとの接続:

1. OP Pianoをダウンロードする。
2. スマートフォンのBluetoothをオンにしてから、POP Pianoを開き、任意の曲を選択して、再生を開始します。
3. 画面の右上隅  をタップします。開いた後、Bluetoothで「GZUT-MIDI」を検出して接続します。
4. Bluetoothが接続されたら、アイコンに青いチェックマーク  が入ります。

Androidスマートフォンへの接続方法：

POP Pianoとの接続:

1. OP Pianoをダウンロードする。
2. Bluetooth機能をオンにします。一部のスマートフォンでは、位置情報をオンにする必要があります。
3. POP Pianoを開き、任意の曲を選択し、再生を開始します。
4. 画面の右上隅  をタップします。開いた後、Bluetoothで「GZUT-MIDI」を検出して接続します。
5. Bluetoothが接続されたら、アイコンに青いチェック  マークが入ります。

0. Castle in the Sky	7. Colourful Clouds Chasing The Moon	14. Snowdreams
1. Song of Joy	8. In My Song	15. Bandari
2. Little Stars	9. CrystLake	16. Edelweiss
3. By Alice	10. Green Sleeves	17. Dance of fireflie
4. Dancing Girl	11. Milk Song	18. My soul
5. Deskmate	12. A comme amour	19. Croatia Rhapsody
6. Ten Years	13. Les premiers sourires de Vanessa	20. CSIKOS POST

Piano

- 0. Piano 1
- 1. Piano 2
- 2. Piano 3
- 3. Honky-Tonk Piano
- 4. Rhodes Piano
- 5. Chorused Piano
- 6. Harpsichord
- 7. Clavinet

Percussion instrument

- 8. Celesta
- 9. Glockenspiel
- 10. Music Box
- 11. Vibraphone
- 12. Marimba
- 13. Xylophone
- 14. Tubular Bells
- 15. Santur

Organ

- 16. Hammond Organ
- 17. Percussive Organ
- 18. Rock Organ
- 19. Church Organ
- 20. Reed Organ
- 21. Accordion
- 22. Harmonica
- 23. Bandoneon

Guitar

- 24. Acoustic Guitar (nylon)
- 25. Acoustic Guitar(steel)
- 26. Electric Guitar (jazz)
- 27. Electric Guitar (clean)
- 28. Electric Guitar (muted)
- 29. Overdriven Guitar
- 30. Distortion Guitar
- 31. Guitar Harmonics

Bass

- 32. Acoustic Bass
- 33. Electric Bass(finger)
- 34. Electric Bass(pick)
- 35. Fretless Bass
- 36. Slap Bass 1
- 37. Slap Bass 2
- 38. Synth Bass 1
- 39. Synth Bass 2

String music solo

- 40. Violin
- 41. Viola
- 42. Cello
- 43. Contrabass
- 44. Tremolo Strings
- 45. Pizzicato Strings
- 46. Orchestral Harp
- 47. Timpani

Chorus accompaniment

- 48. String Ensemble 1
- 49. String Ensemble 2
- 50. SynthStrings 1
- 51. SynthStrings 2
- 52. Choir Aahs
- 53. Voice Oohs
- 54. Synth Voice
- 55. Orchestra Hit

Brasswind instrument

- 56. Trumpet
- 57. Trombone
- 58. Tuba
- 59. Muted Trumpet
- 60. French Horn
- 61. Brass Section
- 62. Synth Brass 1
- 63. Synth Brass 2

Reed instrument

- 64. Soprano Sax
- 65. Alto Sax
- 66. Tenor Sax
- 67. Baritone Sax
- 68. Oboe
- 69. English Horn
- 70. Bassoon
- 71. Clarinet

Wind instrument

- 72. Piccolo
- 73. Flute
- 74. Recorder
- 75. Pan Flute
- 76. Bottle Blow
- 77. Skakuhachi
- 78. Whistle
- 79. Ocarina

Synthetic keynote

- 80. Lead 1 (square)
- 81. Lead 2 (sawtooth)
- 82. Lead 3 (calliope lead)
- 83. Lead 4 (chiff lead)
- 84. Lead 5 (charang)
- 85. Lead 6 (voice)
- 86. Lead 7 (fifths)
- 87. Lead 8 (bass+lead)

Synthetic soft sound

- 88. Pad 1 (new age)
- 89. Pad 2 (warm)
- 90. Pad 3 (polysynth)
- 91. Pad 4 (choir)
- 92. Pad 5 (bowed)
- 93. Pad 6 (metallic)
- 94. Pad 7 (halo)
- 95. Pad 8 (sweep)

Synthetic special effect

- 96. FX 1 (rain)
- 97. FX 2 (soundtrack)
- 98. FX 3 (crystal)
- 99. FX 4 (atmosphere)
- 100. FX 5 (brightness)
- 101. FX 6 (goblins)
- 102. FX 7 (echoes)
- 103. FX 8 (sci-fi)

Folk instrument

- 104. Sitar
- 105. Banjo
- 106. Shamisen
- 107. Koto
- 108. Kalimba
- 109. Bagpipe
- 110. Fiddle
- 111. Shanai

Percussion music

- 112. Tinkle Bell
- 113. Agogo
- 114. Steel Drums
- 115. Woodblock
- 116. Taiko Drum
- 117. Melodic Tom
- 118. Synth Drum
- 119. Reverse Cymbal

Special sound effect

- 120. Guitar Fret Noise
- 121. Breath Noise
- 122. Seashore
- 123. Bird Tweet
- 124. Telephone Ring
- 125. Helicopter
- 126. Applause
- 127. Gun shot

0. Beguines Wing	32. 16Bit_1	64. Shuffle_1	96. Dance_2
1. Beguine_2	33. 16bit_2	65. Shuffle_2	97. Dance_3
2. Beguine_3	34. Ballad_16T	66. Dream Shuffle	98. RAP
3. Pop hit	35. Country_16T	67. Country Shuffle	99. The Country
4. Pop	36. Tango_1	68. Quick Shuffle	100. Country Shuffle
5. Pop Malay	37. Tango_2	69. Reggae Shuffle	101. Electric Keys
6. Bossa nova	38. Polka_1	70. R&B	102. Dark Keys
7. Disco_1	39. Polka_2	71. Reggae_1	103. Easy Walk
8. Disco_2	40. Pop Swing	72. Reggae_2	104. Destiny
9. Blue grass disco	41. Easy Swing	73. Reggae_3	105. Comedy
10. Waltz_1	42. Soft Swing	74. Salsa_1	106. Drive
11. Waltz_2	43. Rock_1	75. Salsa_2	107. Liquid Nova
12. True ballad waltz	44. Rock_2	76. Salsa_3	108. Indonesian folk
13. Bossa Waltz	45. Rock_3	77. Tecno_1	109. Absolute Music
14. Easy Waltz	46. Airy Rock	78. Tecno_2	110. Jamaica
15. Shuffle Waltz	47. Heart Rock	79. Funky_1	111. Synthesis
16. Reggae Waltz	48. Rock & Roll	80. Funky_2	112. Feel
17. Rumba Waltz	49. Urban Rock	81. Dixie_1	113. Accelerate
18. March_1	50. Ballad	82. Dixie_2	114. Beach Night
19. March_2	51. Jazz Ballad	83. Foxtrot_1	115. Irish
20. Rumba_1	52. C.Ballad C	84. Foxtrot_2	116. Tarantella
21. Rumba_2	53. J.Ballad J	85. R.roll_1	117. Big band
22. Slow_1	54. 60s Slow Ballad	86. R.roll_2	118. Dan
23. Slow_2	55. Piano Ballad	87. Fast Beat	119. Fusion
24. Disco cha cha	56. 50s Ballad	88. Quick Beat	120. Horse
25. Guala cha	57. Snake Base	89. Smooth Beat	121. Canon
26. Char	58. Happy Blues	90. Square Beat	122. Latin
27. Samba_1	59. Old Blues	91. Euro Beat	123. Mambo
28. Samba_2	60. Blue Gras	92. Alpha Dance	124. New age
29. Ubminimal	61. Boodie_1	93. Beta Dance	125. Slow rc
30. 8Bit_1	62. Boodie_2	94. Dream Dance	126. Soul
31. 8Bit_2	63. Boodie_3	95. Dance_1	127. Twist

ELECTRONIC KEYBOARD

Model: DP-10

Input: 5V --- 2A

Manufacturer: GUANGZHOU RANTION TECHNOLOGY CO., LTD.

Website: www.donnermusic.com

E-mail: service@donnermusic.com

Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area,
No.28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.



Information for UK representatives

OST_UK_20230608000003

Name: GOAL REACH CONSULTING LTD

E-mail: goalservice@hotmail.com

Add.: Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor, Spinningfields Manchester, UK M3 3hf



Information for EU representatives

OST_EU_20230619000005

Name: SUCCESS COURIER SL

E-mail: successservice2@hotmail.com

Add.: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha, Oficina 3, Fuenlabrada, madrid, 28947 Spain



Made in China

Rev 01 202311

Copyright © 2023 Donner. All rights reserved.